

Notice on the Issuance of the Measures for Record-Filing for Professional Planning Organizations and Planning Professionals from Macao and Hong Kong Practicing in the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin (for Trial Implementation)

All relevant units:

The Measures for Record-Filing for Professional Planning Organizations and Planning Professionals from Macao and Hong Kong Practicing in the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin (for Trial Implementation) have been deliberated and approved at the meeting of the Executive Committee of the Cooperation Zone, and are hereby issued to you. Please implement them carefully. If you encounter any problems during the implementation, please report them directly to the Urban Planning and Construction Bureau of the Cooperation Zone.

Urban Planning and Construction Bureau of the Guangdong-Macao In-Depth
Cooperation Zone in Hengqin
September 4, 2023

Regulatory Document No. 4/2023 of the Urban Planning and Construction Bureau

Measures for Record-Filing for Professional Planning Organizations and Planning Professionals from Macao and Hong Kong Practicing in the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin (for Trial Implementation)

Article 1

Purpose and basis

In order to implement the Master Plan of the Development of the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin and to facilitate the practice of professional planning organizations and planning professionals from the Macao Special Administrative Region and the Hong Kong Special Administrative Region (hereinafter referred to as Macao and Hong Kong) in the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin (hereinafter referred to as the "Cooperation Zone"), these Measures have been formulated in accordance with the relevant laws and regulations, and in the light of the actual situation of the Cooperation Zone.

Article 2

Scope of application

These Measures shall apply to the administration of record-filing for professional planning organizations and planning professionals from Macao and Hong Kong practicing in the Cooperation Zone.

Professional planning organizations refer to organizations that have been commercially registered in Macao and Hong Kong and are engaged in urban planning

services.

Planning professionals refer to persons who are qualified as urban planner in Macao and registered professional planners in Hong Kong.

Article 3

Conditions for practice record-filing

A professional planning organization from Macao or Hong Kong that applies for practice record-filing in the Cooperation Zone shall meet all of the following conditions:

(1) Abides by the Constitution of the People's Republic of China and the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region;

(2) Is an enterprise or institution engaged in urban planning services in compliance with the laws and regulations of Macao or Hong Kong, established in accordance with the law, and holding a valid business registration certificate of Macao or Hong Kong. In the case of a Hong Kong enterprise, it shall be included in the List of Consultants of the Engineering and Associated Consultants Selection Board;

(3) Has a good reputation, is doing well, and has no criminal record.

A planning professional from Macao or Hong Kong who applies for practice record-filing in the Cooperation Zone shall meet all of the following conditions:

(1) Is a resident of Macao or Hong Kong;

(2) Abides by the Constitution of the People's Republic of China and the Basic Law of the Special Administrative Region, has good professional ethics, and has no criminal record;

(3) Holds a valid registered certificate of qualification as an urban planner of Macao issued by the Land and Urban Construction Bureau of Macao or a valid registered certificate of qualification as a registered professional planner of Hong Kong issued by the Planners Registration Board of Hong Kong.

Article 4

Scope of practice

The scope of practice of professional planning organizations and planning professionals from Macao and Hong Kong who have been granted record-filing includes:

(1) Undertaking non-statutory planning such as strategic planning, conceptual planning, and urban research and design within the Cooperation Zone;

(2) Participating in the preparation of detailed territorial spatial plans and special plans with specific requirements in the Cooperation Zone in cooperation with institutions with planning qualifications in the Mainland.

In addition to the above, the scope of practice of professional planning organizations and planning professionals from Macao who have been granted record-filing also includes participating in the preparation of chapters or monographic studies in the overall planning of the territorial space of the Cooperation Zone that do not involve national security.

Article 5

Record-filing procedures

A professional planning organization or planning professional from Macao or Hong Kong who meets the conditions for practice record-filing applies for record-filing with the Urban Planning and Construction Bureau of the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin (hereinafter referred to as the "Urban Planning and Construction Bureau"). The application process is as follows:

(1) The professional organization or professional who meets the conditions for practice record-filing applies shall truthfully fill in the record-filing application form (Attachment 1 or 2), submit the required materials for record-filing, provide Chinese translations, and be responsible for the authenticity and legality of the submitted materials;

(2) The Urban Planning and Construction Bureau accepts and examines the application materials. If the application is complete, it shall be accepted; if the application is incomplete, the applicant shall be given a one-time notification informing him/her/it as to what additional materials are required and/or what materials need to be corrected to complete the application. The applicant shall submit the missing and/or corrected materials within 10 working days, failing which the application shall be deemed to have been abandoned;

(3) If the applicant is found to be eligible after the preliminary examination, the relevant information shall be publicized on the government affairs website of the Cooperation Zone for a period of not be less than five working days. During the publicity period, any organization or individual who has any objection to the information publicized may raise an objection with the Urban Planning and Construction Bureau in writing, by e-mail or by telephone, and the Urban Planning and Construction Bureau shall conduct verification;

(4) If there is no objection during the publicity period or if the objection is not established, record-filing shall be granted and announced on the government affairs website of the Cooperation Zone.

Article 6

Change of the record

If there is any change (including cancellation) to the materials filed for record by a professional planning organization or planning professional from Macao or Hong Kong who has been granted record-filing, he/she/it shall go through the formalities for change of the record within 30 days from the day after the occurrence of the change

Article 7

Cancellation of the record

Where a professional planning organization or planning professional from Macao or Hong Kong who has been granted record-filing no longer meets the conditions for record-filing, his/her/its record shall be automatically cancelled.

Where a professional planning organization or planning professional from

Macao or Hong Kong who has been granted record-filing has violated any law or regulation or engaged in misconduct or malpractice in terms of fulfillment of the practice contract and/or integrity during the record-filing period and can be punished by revocation of his/her/its practicing certificate, he/she/it shall have his/her/its record cancelled and shall not be granted record-filing within one year.

Article 8

Validity period of the record

The record is valid for two years.

Article 9

Expiration of the record-filing period

Where a professional planning organization or planning professional from Macao or Hong Kong who has been granted record-filing needs to continue to practice in the Cooperation Zone, he/she/it shall, three months before the expiration of his/her/its record, apply for record-filing again and submit a report on his/her/its business or practice activities in the Cooperation Zone during the record-filing period.

Article 10

Exemption from record-filing

If a professional planning organization from Macao or Hong Kong meets one of the following conditions, after providing the relevant supporting materials to the Urban Planning and Construction Bureau, it can be exempted from record-filing and practice within the scope of practice prescribed in Article 4 of these Measures:

- (1) Has obtained planning qualifications in the Mainland;
- (2) Has filed for record with the Department of Natural Resources of Guangdong Province and the record is valid;
- (3) Has filed for record with the competent department of natural resources of Guangzhou Nansha Economic and Technological Development Zone and the record is valid;

If a planning professional from Macao or Hong Kong meets one of the following conditions, after providing the relevant supporting materials to the Urban Planning and Construction Bureau, he/she can be exempted from record-filing and practice within the scope of practice prescribed in Article 4 of these Measures:

- (1) Has been qualified through the mutual recognition of qualifications of registered planners of the Mainland, Macao and Hong Kong, and the recognition is valid;
- (2) Has filed for record with the Department of Natural Resources of Guangdong Province;
- (3) Has filed for record with the Authority of the Qianhai Shenzhen-Hong Kong Modern Service Industry Cooperation Zone and the record is valid;
- (4) Has filed for record with the competent department of natural resources of Guangzhou Nansha Economic and Technological Development Zone and the record is valid;

Article 11

Power of interpretation

These Measures shall be interpreted by the Urban Planning and Construction Bureau of the Cooperation Zone.

Article 12

Effective date and effective period

These Measures shall become effective on September 17, 2023 and shall remain in effect for a period of two years.

Related Attachments:

Attachment 1. Application Form for Record-Filing for the Practice of A Professional Planning Organization from Macao or Hong Kong in the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin.docx

Attachment 2. Application Form for Record-Filing for the Practice of A Planning Professional from Macao or Hong Kong in the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin.docx